

GOSHENHOPPEN

(ST. PAUL'S MISSION, CHURCH OF THE BLESSED SACRAMENT)
BALLY, BERKS COUNTY, PENNSYLVANIA

BURIALS 1765-1818

DEATHS

DEATHS AND BURIALS

ADAM, Simon, d 27 Mar 1803.

ADAMS, ---, an infant son, one year old, of Simon Adam; buried 4 Mar 1782 in the chapel graveyard.

ADAMS, Anna Maria, widow, formerly Kupser, an excellent old woman after the apostolic model; buried 5 Mar 1781 in the chapel graveyard.

ARENS, Elizabeth, widow, strengthened early with all the sacraments of the Church; died in the Lord 19 Oct 1790; buried during my absence from home.

ARENS, Margaret, widow of Jacob, aged 68 y; died 6 July 1811, buried on the 8th.

ARENS, Margaret, one half-year old, daughter of James Arens and his wife Margaret, buried on 8 Mar 1791.

ARENZ, Jacob, aged 69y, 2m, 1w; died 21 Jan 1807, buried on the 23rd.

BAUR, ---, daughter of Leonard Baur, workman, at Mebris Furnace.

BAUR, John Jacob, aged four years, son of Leonard Baur, died of dysentery; buried 8 Sep 1769 in the public graveyard near Mayburri (perhaps better Mayburgy) furnace.

BAUR, Leonard, carter, at Spring forge iron mines; buried 12 Dec 1776 in the graveyard.

BAUR, N---, son, six years old, of Leonard Baur, workman at Mebris furnance; buried 24 Apr 1766? in the graveyard at Couissahopen.

BEAVER, Samuel, son of Christopher and his wife Susanna; aged 6m; died in the month of August, 1808.

BECKER, Elizabeth, dau of Jacob and his wife Elizabeth, aged 1y, 2m, died 7 July 1813, buried on the 9th. o73

BECKER, George, weaver, died two days ago of dysentery, buried 13 Sept (this date however, has been crossed over with the pen and underneath it another date, 1 Sept, also crossed over), on his farm in the Olivet (Oley) mountains.

BENNEN, anna, wife of John Bennen, aged 30 years and 5 weeks, died 18 Mar 1800, buried on the 20th.

BERGMANS, Christopher, d 6 Jan 1766, in Linen (better, Linn) township in the Blue Mountains, buried 8 January in the graveyard at Couissahopen.

BISPING, Henry, commonly called "the old Hollander," died 13 December after having been fortified with the last rites, buried 15 Dec 1766?, near the church used in common by the Calvinists and the Lutherans, above Goshenhoppen.

BISSCHOFF, Peter, fifty-six years of age, died 15 Mar 1771, of pleurisy, buried 18 Mar in the graveyard near John Bergmann's grave.

BISSCHOP, Simon, son of Peter Bisschop, tailer, at Allenstown.

BOTH, John Leonard, lawful son of John Both, farmer of Magunshi, less than two years old; buried 23 (Sept) in the graveyard at Gosschenhopen. (1765?)

BRAUN, John, son of Andrew Braun, six years old; buried 3 May 1783.

BRAUN, Magdalen, the little daughter, one year old, of Andrew Braun, buried 30 Mar 1782.

BRUCK, John, son of Matthias and Mary Bruck, aged 4 months and 3 days, d 30 Jan 1799, buried 1 Feb.

BRUCK, Joseph, infant son of Matthias Bruck, buried 2 Feb 1781 in the chapel graveyard.

BUCHART, Martin, son of Martin Buchart, four years old, died yesterday, (5 Sept 1776), buried 6 Sep in the chapel graveyard.

BUCK, Joseph, son of Joseph and Elizabeth Buck, aged 5 years, 6 weeks and 6 days, d 21 Jan 1797, buried on the 23rd.

BUDDE, Antoninus, son of M. and Catharine, d 8 Sep 1815.

BUDDE, Henrietta, dau of Maurice and his wife Catharine, aged 11m, 2w, 1d, d 4 Sep 1813, buried on the 5th.

BURCHARD, ---, the little son of Martin Burchard, buried 26 Feb 1771 in the graveyard.

BURCHARD, ---, follows an entry dated Feb, 1779, "I buried an o73 infant child of Martin Burchard."

BURCHART, Cornelius, a youth, fifteen years of age, for one year had been ailing of a lung disease, had received the sacraments not so very long ago, was stricken down suddenly with apoplexy; did not receive the holy oils, died the day before yesterday, buried 14 Apr 1774 in the chapel graveyard.

BURCHART, William lawful son of Martin Burchart, b 5 Apr, died of small pox, buried 14 Nov 1782 in the chapel graveyard.

BURK, James, son of Joseph and Rosina Burk, nine months and 12 days old, d 17 Jan 1797, buried on the 18th.

BURK, Mary Elizabeth, wife of Joseph Burk, about 35 years old, d 24 Aug 1794, buried on the 26th.

BURKARD, Martin, d 11 Apr 1806, buried on the 13th near the church.

BURKARD, Gertrude, aged 66 y, d 29 Dec 1806, buried on the 31st.

BURKARD, Peter, son of Martin and Dorothy Burkard, aged 18 years, d 7 Feb 1797, buried on the 8th.

BURKOP, Juliana, wife of John, aged 45y, d suddenly 21 Dec 1809, buried on the 24th.

BUTZ, Charles, son of William Butz, four months old, buried 16 Feb 1785 in the graveyard.

BUTZ, Laurence, son of William Butz, b 21 Nov 1778, d 6 Feb 1779, buried 8 Feb 1779 in the chapel graveyard.

BUTZ, Magdalen, infant daughter, one year old, of Mr. Christian Butz and his wife (Catharine Struppel), d of smallpox, buried 5 Sep 1782 in the chapel graveyard.

BUTZ, William Peter, an infant, three months old, buried 6 Oct 1777 in the chapel graveyard.

CARTY, Catharine, wife of Edward Carty, over seventy years of age, d 16 Oct 1766, of old age and a contagious fever, buried 19 Oct on her husband's farm at Haycock.

CASSELY, Michael, aged 50 y, d 13 Nov 1814, buried on the 15th.

CHAUMONT, Anna Maria, born Fricker, wife of Joseph Chaumont, a Savoyard, d 10 Nov 1765, seven days after child birth, her infant dying at birth or rather perishing through unskilful handling; buried 11 Nov in the Catholic graveyard at Reading.

CLARK, William, aged 25 y, d 1 Oct 1801. (sic, but apparently an error for 1804.)

o73

COVELY, Elizabeth, wife of Henry, died in child-bed 18 Jan 1817, buried on the 19th.

COVELY, John, aged 36y, 1m, 29d, d 22 Apr 1816.

COVELY, Mary ann, wife of Daniel, aged 75 y, d 22 Sep 1817, buried on the 24th.

DENS (?), Conrad, of Baaden, aged 39 y, d 2 Mar 1818, buried on the 4th.

DEPRE, James, widower, strengthened with the sacraments of the dying, buried with the usual rites of the Church, 23 Oct 1790.

DIDERICH, John, aged 37 years, out of his mind about 7 years, d 27 Sep 1795, buried on the 29th.

DIEDERICH, Elizabeth, d 26 Oct 1808, buried on the 28th.

DIETRICHS, Maria, infant child, two days old, of John Dietrichs, buried 9 Mar 1785 in the graveyard.

DOLLHAUER, Henry, aged 54 y, d 6 Sep 1813, buried on the 8th.

DOLLHAUER, Mary Barbara, wife of Henry, aged 44 y, d 14 May 1813, buried on the 16th.

DUNCKEL, Jacob, over eighty years of age, buried 28 Mar 1783 in the chapel graveyard.

DUVAL, Francis, single, born at Calais (France), d 30 June 1808 at Pottsgrove, buried 1 July near the church.

ECK, Magdalen, dau of John Eck, farmer in Rich valley, had been aiding Mary Hartman during her illness and, having contracted the same ailment during her labor of charity, died of the same, buried 12 Sep 1765 in the graveyard

used by the Lutherans near her father's house.

ECK, Magdalen, wife of John Eck, d 6 Mar 1775, in child birth, was the mother of eight children, of whom she left six living, an excellent woman---a loving-hearted wife, esteemed by all for her truly Christian traits, buried 8 Mar in the public graveyard at Rich valley, a short distance from her husband's farm.

This entry is found following the death of Magdalen Eck: In the list of baptisms is recorded the birth of Veronica Eck, on 6 Mar 1775, and her baptism on 8 Mar. The little daughter, in giving birth to whom, Magdalen Eck died, was born on the day of her mother's death, and baptized on the day of her mother's burial.

EDELBLUT, Anna Catharine, dau of N. N. Edelblut, non-Catholic, hammerer in Christian Butz's iron works, d 15 Sep 1782?, of small pox, buried 17 Sep in the chapel graveyard.

o73

EGG, Anna, dau of Daniel and his wife M. Margaret, aged 1y, 1m, 13d, d 13 Feb 1814, buried on the 15th.

EGG, David, d 25 July 1806, and his twin brother John on the 26th, sons of Peter and Magdalen, buried on the 27th.

EGG, Elizabeth, dau of John and Dorothy Egg. (1793-1794?)

EGG, Eva, wife of John Egg, Sr., aged 84y, d 13 Feb 1814, buried on the 14th.

EGG, James, son of Theodore and Mary Elizabeth, aged 5y, 5m, 12d, drowned 16 Mar 1801, buried on the 18th.

EGG, John, Sr., aged 89y, 4m, d 9 June 1809, buried on the 12th.

EGG, Lia, dau of Joseph and Agatha, one month, one day old, d 10 Mar 1806, buried on the 12th.

EGG, Paul, son of John and his wife Louisa, aged 6y, 9m, 2w, d 11 Sep 1808, buried on the 13th.

EGG, Samuel, son of Peter and Susan, aged 9m, 3w, d 25 Dec 1817, buried on the 27th.

ELS, Mary, dau of Jacob and Mary M., aged 13y, less 2w, d 2 Sep 1815, buried on the 4th.

ENGEL, Catharine, d 24 Aug 1814, buried at Reading on the 26th.

ERB, John, son of Peter and Christine, d 23 Apr 1806, buried on the 24th.

FELIX, Nicholas, aged 82 y, d 22 May 1813, buried at Reading on the 23rd.

FISCHWASSER, Rosine, married, for thirty-five a Quakress, having been instructed by me (Rev. Peter Helbron), and baptized and strengthened with all the sacraments of the Holy Church, died in the Lord 12 Apr 1788.

FORTMANN, Margaret, wife of C, d 31 Jan 1815, buried 3 Feb.

FRENDENBERGER, Conrad, a rather old man, had been ailing from a slow and lingering wasting away, received in due season all the aid of the dying, d

18 Oct 1774, buried 20 Oct in the graveyard.

FRICKER, Anthony, of Reading, aged 65 years, d 27 Nov 1796, buried on the 28th.

FRYDENBERG, Eve, aged 20 y, d 29 Apr 1804.

GAAS, Salome, at Reading, aged 16 years, d 4 Dec 1796, buried on the 5th.

o73
GAIJNER, Edward, died suddenly, buried solemnly on 6 Dec 1791.

GAUCKER, Anna Maria, infant daughter, eleven months old, of John Gaucker and his wife Barbara Weibel, died of convulsions, buried 10 Dec 1773.

GAUGER, Peter, son of John and Elizabeth Gauger, aged 1 year and 7 months, d 16 Sep 1796, buried on the 18th.

GAYNER, Elizabeth, widow, aged 91 y, 5m, d 7 May 1815, buried at Gohenshoppen on the 9th.

GEHRY, Eve, aged 80 y, d 15 Jan 1806.

GERI, Philip, workman, d 27 Mar 1768, of consumption, he was beloved by all for his uprightness, he left a widow and several small children, buried 28 Mar in the graveyard.

GERNAND, Mary Magdalen, aged 21y, 6m, 14d d 19 Feb 1818, buried on the 22nd.

GERY, Philip, aged 29 years, d 21 Sep 1795, buried on the 23rd.

GEYER, Conrad, d 19 Apr 1767 after having received in due season all the aids of the dying, had been for many years ill of dropsy and finally died of apoplexy, buried 21 Apr in the church graveyard.

GIBSON, Francis, an old man, suffered from pain in the bowels--of his own accord desired to be fortified in due season with all the sacraments of holy Roman Church, buried 27 Mar 1774, in the very spot in the chapel graveyard where he stood while attending the funeral of John Linch.

GIBSON, Henry, d 22 Feb 1804, buried on the 24th.

GIBSON, Margaret, widow, seventy years and upwards of age, died 18 June 1794, buried on the 19th.

GOBELE, Magdalen, dau of John and Mary, aged 7m, 3w, 3d, d 4 Apr 1810, buried on the 6th.

GREEN, Frederick, black or mulatto, son of Abraham and Mary, aged 3y, d 15 Sep 1813, buried on the 17th.

GRET, Susan Barbara, dau of Michael and Catharine Grett, aged 5 years, 4 months, and 2 days, d 21 Apr 1794, buried on the 23rd.

GRETT, Andrew, aged 56y, 2m, 15d, d 2 Oct 1811, buried on the 4th.

GRETT, Andrew, aged 90y, 1w, 3d, d 5 Jan 1811, buried on the 8th.

GRETT, John Adam, aged 29y, 4ws, 5d, d 3 Apr 1808, buried on the 5th. o73

GRETT, Magdalen, aged 86 y, d 4 Feb 1806.

GRUNEWALD, Anna Maria, lawful dau of John Grunewald, d 31 oct 1774, was baptized the day before, b 23 Sep, buried 1 Nov in the church graveyard.

GRUNEWALD, John, an infant, a few months old, buried 8 Sep 1780, in the graveyard.

HARTMAN, Michael, carpenter, had been ill for a long time and finally died 20 Nov 1768, of dropsy; buried 22 Nov in the graveyard near the church.

HARTMAN, Magdalen, aged 84 years, died 30 July 1798, buried 1 Aug.

HARTMAN, Margaret, wife of Michael Hartman, born Hammerstein, died of dysentery, contracted in child-birth seven months ago; buried 30 Aug 1784, in our graveyard here.

HARTMAN, Mary, wife of Francis Hartman, farmer, in Rich valley, fell from a rock, broke her arm and died of dysentery, was buried 28 Aug 1765, in the church graveyard at Gosshenopen.

HARTMAN, Francis, died yesterday, in the school-room, of dropsy; buried 3 June 1768, alongside his wife in the church graveyard.

HAUSS, John Jacob, son of Jacob and his wife Mary, aged 1y, 7m, 3w, 4d; died 28 Apr 1813, buried on the 30th.

HEITZ, Eva, widow, by her second marriage, of Michael Heitz, formerly Wagner, died 23 Dec 1784, buried 25 Dec in the graveyard.

HEITZ, Michael, d 30 Nov, of old age and a short illness; buried 1 Dec 1774, in our graveyard here.

HENRICH, Christian, aged 83 years, died 12 Dec 1798, buried on the 14th near Sharp Mountain.

HENRICH, George, son of John and Barbara Henrich, six and a half years old, died 2 May 1795; buried at Sharp Mountain on the 4th.

HENRICH, Mary Margaret, wife of Christian Henrich, aged about 71 years and 10 weeks, died 14 May 1795, buried on the 16th near Sharp Mountain.

HERBST, Richard, aged 23 (?) y; died 5 Sep 1814, buried at Reading on the 6th.

HILD, ---, infant daughter, a few days old, of Joseph Hild and his wife, buried Dec, 1768, in the church graveyard.

HOFF, Magdalen, aged 73y, died 9 Aug 1811; buried on the 11th. o73

HOFMAN, Magdalen, daughter of Michael Hofman, seven years old, died 29 Jan 1776; buried 31 Jan, in the chapel graveyard.

HOFMANN, Catharine, fifteen years of age and in my service for eight days, died 15 Aug 1777, of dysentery; buried 17 Aug in the chapel graveyard.

HOPP, Elitta, died 18 Dec 1808; and Margaret, on the 20th, daughters of Andrew and his wife Margaret; buried on the 21st in the same grave.

HOPP, Elizabeth Margaret, three months old, daughter of Andrew Hopp and his

wife Magdalen; buried 10 Mar 1791.

HOPP, Francis Anthony, son of George and Margaret; aged 2y, 9m, d 26 July 1801; buried on the 28th near Massillum.

HOPP, Magdalen, dau of George and Margaret, aged 5y, 6m, 19d; died 28 July 1801; buried on the 30th near Massillum.

HUCK, Juliana, widow of Paul, aged 71y; died 9 July 1811, buried on the 10th.

HUVER, Jonathan, son of Adam and his wife Susanna, aged 4y, 5 1/2m; died 31 May 1808, buried 2 June.

ILLAIN, Francis Louis, aged 65y, 1 month less 3 d; died 4 Dec 1812; buried on the 6th.

ILLAIN, David, son of Francis and Catharine Illain, died 8 Feb 1799; buried on the 10th.

ISINGER, Margaret, a widow, sixty-six years of age, died 10 Sep 1784, in Magunshi; buried 11 Sep in our graveyard here.

JONES, Anna Maria, aged 60y, 5m, 21d, died at Pottsgrove, 13 Nov 1813, buried on the 15th.

JUNG, Catharine, wife of Ferdinand Jung, died of dropsy, after having been fortified with all the sacraments, on the 7th inst.; buried 8 Aug (1773?) in the church graveyard.

JUNG, Ferdinand, widower, rather aged, died on the 28 of February 1777, buried 2 Mar in the graveyard.

KASS, Daniel, son of Nicholas and Margaret, aged 5y, died 7 Mar 1806, buried on the 8th.

KASS, David, son of Jacob and Magdalen, buried 20 Nov (1815?)

KASS, John, son of Peter and Magdalen Kass, two and a half years old, died 6 Mar 1795, buried on the 8th.

KEFFER, ---, son, six months old, of Peter Keffer and his wife o73 Barbara; buried 13 Sep 1768 in the church graveyard.

KEFFER, Barbara, wife of Peter, aged 71y, 8m, died 20 June 1811, buried on the 22nd.

KEFFER, Catharine, daughter, six months old, of Peter Keffer and his wife Barbara, buried 27 Mar 1773.

KEFFER, Elizabeth, daughter of Peter Keffer, two years old, buried Oct, --- (1783?)

KEFFER, Jacob, son of Jacob and Magdalen, aged 13y, died 12 Mar 1814, buried on the 14th.

KEFFER, Mary, an infant, a few days old, buried 10 Sep (1780.)

KEFFER, Peter, aged 73y, died 20 Jan 1814, buried at Reading on the 22nd.

KEMP, Elizabeth, dau of John and Barbara, aged 3m, 17d, died 28 Dec 1813, buried on the 30th.

KEMP, John, aged 76y, 9m, died 21 Nov 1808, buried in the cemetery on the 23rd.

KEMPERLING, Anna Maria, wife of John Kemperling, died suddenly, 27 Aug 1771; buried 28 Aug in the graveyard.

KIENTZ, Matthias, died 6 Apr 1777, buried 8 Apr in the chapel graveyard.

KLEE, Hilary, hammerer at Mayburri (perhaps better Maybury) forge, died yesterday, (9 Apr 1782) of a quick epidemic; had been married only a few years; was barely thirty years of age; left a widow with a child two years old, and also a child born after his death; had received the sacraments, while in good health on last Easter Day, 31 Mar, buried 10 Apr in the chapel graveyard. (In the baptismal register is the record of the baptism of John Adam Klee, son of John Hilary Klee, and his wife Regina, born 5 Apr 1780, baptized 23 Apr, and of Anna Elizabeth, posthumous child of Hilary Klee and his wife Regina Cammel, born 28 Apr 1782, and baptized 19 May. By reference to the birthday of Anna Elizabeth, who was the posthumous child of Hilary Klee, it seems that Father Ritter did not make any note of the father's death until at least nineteen days after it occurred.)

KOBLE, James, lawful son of Bartholomew Koble, three weeks old, died 23 Jan 1790.

KOHL, Michael, died 3 Apr 1806, buried on the 6th in the graveyard near Haycock.

KUHN, Eva, widow of Peter Wurf, about twenty five years of age, died 1 Dec 1783, after having received in due season the Holy Viaticum, buried 3 Dec in our graveyard here. o73

KUHN, Eve, aged 68 years, died 1 Feb 1798, buried on the 3rd.

KUHN, John, on 14 Feb 1751, carpenter, with whom Rev. Theodore Schneider, the founder of the Goshenhoppen missions, was wont to lodge.

KUHN, Margaret, dau of Henry and --- Kuhn, died 19 July (no date), from being burnt while her parents were away attending a religious service at Magunshi, buried 21 July near her father's house at Cedron Creek.

KUHN, Margaret, widow, died 22 Nov 1773, of hysteria, at Cedar Creed, after having been fortified with all the sacraments of holy Roman Church; buried 24 Nov in the church graveyard.

KUNSS, Mary Barbara, wife of John, aged 29y, died 8 June 1812, buried on the 10th.

KUNZ, Mary Barbara, dau of John and M.(ary) B.(arbara), deceased, aged 1y, 2m, 2w, 6d; died 3 Aug 1813, buried on the 5th.

KUPSER, ---, infant son, one hour old, of Jacob Kupser and his wife Catharine, was baptized before death, buried 25 Sep 1769 in the church graveyard.

LINCH, (perhaps better Lynch), John, unmarried, over twenty years of age, had not been brought up a Catholic. Two months before his death, he, of his own accord, came to the priest and said that he desired to embrace the

true faith, in the meantime having been stricken with the smallpox he signified his wish for a priest and his desire for the faith. On perceiving that he had suddenly gone out of his mind I did all I could for him---I baptized him, absolved him and anointed him. He had always lived most uprightly. He died 16 Mar 1774, and was buried 18 March in the chapel graveyard.

LITZINGER, Anna Maria, born Schmitt, died 16 May (1785), buried 18 May in the graveyard.

LITZINGER, Magdalen, widow, over seventy years of age, for six years had been afflicted with various ailments and lastly with asthma---yesterday, (4 Apr 1774), while all were rising for the day, she was found dead, though apparently resting in a most peaceful slumber; she had frequently been refreshed with all the sacraments of the holy Roman Church; she died of dropsy and was buried 5 Apr, in the chapel graveyard.

LORENZ, ---, infant son of Jacob Lorenz, had scarcely been born when it was baptized and died, buried Dec, 1765, in the graveyard at Couissahopen.

MAGUIN, Mary, wife of Henry Maguin, buried 27 May (no date) at Dinekum. (Tinicum.)

o73

MARTIN, Catharine, widow of John Henry, aged 66 y, died 8 Apr 1815, buried at Reading on the 10th.

MARTIN, John, aged 53y, died 31 Jan 1807, buried at Reading 1 Feb.

MARX, Thomas, an old man, died 15 July 1783, after a short illness, after having received in due season all the sacraments of the Church; buried 17 July, in the chapel graveyard.

MATTES, George, son of John and Mary Mattes, two months old, died 18 Mar 1800, buried on the 20th.

MATTES, John, (died or was buried) 13 Feb 1816.

MATTES, Mary, wife of John, aged 49 y; died 13 Apr 1812; buried on the 15th.

MATTHES, ---, infant son of Martin Matthes, died last night, without having been baptized, buried 6 Sep 1771, without ceremonies.

MATTHES, Margaret, relict of Nicholas Matthes, deceased, in the preceding year, had received all the sacraments of holy Roman Church; buried 29 Mar 1782.

MATTHES, Nicholas, a most worthy old man, eighty years of age, full of days, had seen his daughters' children unto the third generation, died 25 May 1781, buried 27 May in the chapel graveyard.

MATTHYS, Joseph, son of Martin Matthys, ten years old, died 12 June (1766?) in the mountains, buried 13 June in the graveyard at Gosschenhopen.

MECKEL, Elizabeth, aged 74 years, married 52, died 30 June 1799, buried 2 July.

MILD, Catharine, wife of Charles Mild, died 2 May 1784, of ulcerated thighs, after having been fortified in due season with all the sacraments of holy Roman Church, buried 4 May in our graveyard here.

MINTZER, Joseph, son of Engelbert and Mary, aged 30y, 10m, 6d, died 10 Mar 1812, buried on the 12th.

MUTHARDS, Magdalen, for 40 years Catholic, wife of Frederick Muthard, non-Catholic, buried 18 Feb 1791, a large assembly of the people hearkening to the funeral sermon.

NESTER, Frederick, an old man, seventy-three years of age, died 21 Apr 1782, buried 23 Apr in the chapel graveyard.

NOEL, Catharine, twice widowed, wife first of N. N. Kraft, then of Ignatius Noel, seventy-five years of age, buried 22 Mar 1783. o73

NOEL, Ignatius, ninety years of age, a native of Lorraine, resident of Pennsylvania for more than thirty years, had once been rich, but died in poverty, where his drunken son-in-law had brought him, died 23 Mar 1775, buried 25 Mar in the church graveyard.

NORBECK, ---, infant child of John Norbeck, buried Feb, 1783.

NORBECK, Catharine, a maiden about seventeen years old, had received in due season all the sacraments of holy Roman Church; buried 8 Jan 1777 in the chapel graveyard.

NORBECK, Henry, infant son, four months old, of James Norbeck, died of contagious cough, buried 19 Aug 1779.

OBOLD, Elizabeth, wife of Joseph Obold and Phil. Shmidt, aged 70 y, died 20 Mar 1814, buried on the 22nd.

OBOLD, John, aged 11y, 4m, 2d, died 31 Aug 1806, buried 1 Sep (1806?)

QUEEN, Henry, son of Thomas and his wife Mary, aged 3 y, died 2 June 1807, buried on the 4th.

REICHERT, John, son of Anthony and Catharine, aged 23y, 6m, 3w, 3d, died 24 Feb 1818, buried on the 26th.

REICHERT, Michael, son of Adam and Eve, aged 25 y, died 23 Sep 1807, buried on the 25th.

REICHERT, William, son of John and Catharine Reichert, aged 13 years and 5 months, drowned in a well 29 Aug 1799, buried on the 31st.

REPPERT, Stephen, an old man, died 3 Nov 1785, buried 4 Nov in the graveyard.

REPPLIER, Anna Catharine, dau of George and his wife Catharine, aged 7m, 11d, died 11 June 1808, buried on the 12th.

RIFFEL, Augustine, the six year old son of Matthias Riffel and brother George Jacob Riffel, who was slain (by Daniel Starr); had been ill for several months, buried 2 Oct 1775 in the chapel graveyard.

RIFFEL, George Jacob, more than twenty years of age, married two years ago, a certain Daniel Starr taking him so he said, for a deer, shot him dead; may this victim be the last in these most fateful times; buried 23 May 1775.

RITTNER, Joseph, aged 74; died 19 July 1794, buried on the 21st at Reading.

RITTNER, Regina, lawful daughter of Joseph and Barbara Rittner, o73 died 7 Sep 1768, of small pox, aged three years, buried 9 Sep in the church graveyard.

ROHR, ---, infant son of Martin Rohr, was what is known as "a seven month's child," died six hours after birth, baptized by its father, buried 2 Dec 24 Dec 1777.

ROHR, Anna M., mother of the above infant, and wife of Martin Rohr, died yesterday (27 Dec 1777), of dysentery, during childbirth, leaving eleven children to her surviving husband, and nearly all under age, buried 28 Dec in the graveyard.

ROHR, John, lawful son of Martin Rohr, three years old, died three days ago of small pox, buried 13 Mar 1778 in the chapel graveyard.

ROHR, John, son of Matthias and Catharine Rohr, about 6 years old, died 20 July 1795, buried on the 21st.

ROHR, Joseph, son of Matthias and Catharine Rohr, about 9 years old, died 17 July 1795, buried on the 19th.

ROHR, Martin, shoemaker, had been twice married, died 2 Apr 1781, after being fortified in due season with all the aids of the dying, buried 4 Apr in the chapel graveyard.

SCHMITT, Anthony, an old man, died 14 Feb 1777, buried 16 Feb in the graveyard while I was away.

SCHMITT, Catharine, wife of Caspar Schmitt, on account of the alms given by her to the church was solemnly buried therein on Friday before Pentecost, 1792.

SCHMITT, Catharine, wife of Anthony Schmitt, formerly widow of Caspar Meyer, a Catholic, who died without the sacraments which he had always neglected, she imitated his life but not his death, for of her own accord she begged the sacraments with great piety and received them; died yesterday (30 Dec 1776), buried 31 Dec in the chapel graveyard.

SCHMITT, Frederick, an old widower, in Allenstown, died 8 Feb (1777?), after a short illness, buried 10 Feb in the graveyard.

SCHMITT, James, infant son of John Adam Schmitt, buried 5 Feb 1781, in the chapel graveyard.

SCHMITT, Mary Dorothy, daughter, three years old, of John Adam Schmitt and his wife Margaret, died 8 Feb 1771, buried 10 Feb in the graveyard.

SCHMITT, Michael, lawful son, two months old, of Philip Schmitt, buried 2 February 1770 in the church graveyard.

SCHMITT, Philip, the father by his two marriages, of a large number of children, all living, died yesterday (17 July) after o73 having been fortified in due season with all the sacraments of holy Roman Church, buried 18 July 1775, in the chapel graveyard.

SCHMITT, Rose, wife of Anthony Schmitt, not quite sixty years of age, died yesterday (23 Dec 1773) of dropsy, buried 24 Dec in the chapel graveyard.

SCHWOB (?), Anna Elizabeth, married, strenthened with all the sacraments, died in the Lord, 25 Jan 1790.

SEBOLD, John Jacob, son of Peter and his wife Catharine, aged 1m, 1w, 1d, died 23 July 1810, buried on the 24th.

SEIFFERT, Anna Maria, an aged widow, long ailing, and twice within the last few months refreshed with the sacraments of holy Roman Church died yesterday 24 July 1769, unexpectedly and suddenly at a neighbor's house where she had gone in good health, buried 25 July in the church graveyard.

SHMIDT, George, son of George and Barbara, died 25 May 1801, buried on the 27th.

SHMIDT, Philip, aged 61y, died 6 Mar 1808, buried on the 8th.

SHMIDT, Philip, aged 45 y, died 21 Oct 1814, buried on the 23rd.

SHNABEL, Catharine, wife of Andrew, died 18 Aug 1805.

SHNABEL, Jacob, son of Michael and Margaret, aged 11m, died 10 July 1811, buried on the 11th.

SHNABEL, Mary Eve, widow of Andrew, aged 78y, 5m, died 26 Aug 1809, buried on the 29th.

SHORP, Catharine, dau of Caspar and Susan Shmid and wife of Anthony Shorp, aged 23y, 10m, died 14 Feb 1818, buried on the 16th.

SHURP, Joseph, son of John and Elizabeth Shurp; aged 8 years and 8 months, died on 8 Aug 1797, buried on the 10th.

SHURP, Simon Lazarus, son of John and Elizabeth Shurp, one year and 11 months old, died 10 Aug 1797, buried on the 11th.

SHUTT, James, son of Anthony and Catharine, died 27 Nov 1806, buired on the 28th.

SIBERT, John Felix, a noble, buried after solemn Mass, 13 July 1793.

SIGFRID, Andrew, aged 78y, 5m, 4d, died 29 June 1810, buried in the graveyard at Reading, 1 July.

SIGFRID, Joseph, son of Andrew and Agatha Sigfrid, buried in Reading graveyard. (1793-1794.) o73

SIGFRIED, George, a most worthy old man, aged eighty-two years, died 21 Mar 1782, in the Oley Hills, buried 23 Mar at the same place.

SIGFRIED, John Michael, fifty-seven years of age, died in the Olit (Oley) hills, leaving a widow, the mother of fifteen children, ten still being alive; buried 2 Feb 1785 in the same place.

STOLL, Erhard, died (rest wanting) (In with burials for 1807.)

STOLL, Eve Margaret, wife of Erhard, aged 75 y, died 20 Mar 1807, on the 22nd buried in the graveyard near the church.

STROHM (?), Anna Maria, widow, died yesterday morning (the month is

blurred, it looks like October), of old age and a long illness, after having received in due season all the sacraments of Holy Roman Church; buried October ? y, in the church graveyard. (In with burials for 1767-68.)

STRUNCK, Barbara, dau of William Strunck, two years old, died yesterday (11 Oct 1782) of small pox, buried 12 Oct in the chapel graveyard.

SWEETMAN, John, aged 35 years, died 22 Jan 1798, buried on the 25th.

SWEETMAN, Joseph Richard, son of John and Margaret, aged 23 y, 2m, died 9? March 1813, buried on the 12th.

UHLEIN, Valentine, about twenty years of age, died 21 Feb 1777, of disease, buried 23 Feb in the same graveyard.

WALKER, ---, a little daughter, two years old, of Daniel Walker, buried April ---, (1783.)

WALKER, Elizabeth, wife of John, aged 21y, 10 m, less 4 d, died 19 July 1816, buried on the 21st.

WALKER, Gertrude, aged 51y, died 20 May 1807, buried on the 22nd.

WALTER, James, an old man, hammerer in Mayburri (perhaps better Mayburry) iron mines, died yesterday (24 October 1780), of dysentery, buried 25 Oct in the chapel graveyard.

WALTER, James, aged 67 years. (Dates of death and burial not entered.) (In with burials of 1797-98.)

WEBER, John James, an infant, one month old, died of a cough, buried 25 Jan 1781 in the chapel graveyard.

WEEGLLAIN ?, Daniel, d 1 Sep 1797, buried on the 3rd.

WEIBEL, Valentine, the truly Christian parent of a numerous o73 offspring, died 28 Feb 1777, buried 2 Mar in the chapel graveyard.

WELCKER, Henry Stephen, son of James Welcker and his wife Magdalen, one year and seven months old, buried 3 July 1790.

WELKER, Mary Barbara, wife of Peter Welker, brought some months ago from Jersey to the iron works of Mr. Butz, died 7 Apr 1780 of dropsy, buried 8 April.

WELKER, Mary Magdalen, wife of Gottlieb Welker, aged 70 years, died 3 Dec 1795, buried on the 5th.

WELKER, Thoephilus, aged 89 y, died 24 Aug 1806, buried on the 26th.

WELSCH, Elizabeth, died of a quick epidemic, though had been ill of consumption, buried 21 Apr 1782, alongside her sister int he same graveyard.

WELSCH, Juliana, daughter of Conrad Welsch, hammerer at Mayburri forge, fourteen years of age, died within two days of the quick epidemic, was anointed, had received the Easter sacraments on Palm Sunday, buried 5 Apr 1782 in the chapel graveyard. (Probable sister to the above.)

WENIG, Anna, wife of George Wenig, a poor laborer on my farm, was ill of dropsy for some months and died 15 June 1766, buried 17 June in the graveyard at Gosschenhopen.

WENIG, George, a poor laborer on my farm, died of old age, after having received in his full senses all the sacraments of Holy Roman Church, and having had a short agony, buried 15 Nov (1766?) in the church graveyard alongside his wife Anna, deceased during the past summer.

WINEK, Caspar, ninety-five years old, the only one of his family holding fast to the Roman Catholic Religion, to whom after some visits I administered once the sacraments of Penance and of the Eucharist. When near his dying day, and in the presence of his son, he begged me at his funeral to give a discourse on death to his non-Catholic children, and his other relatives present. And this was done. He died unexpectedly near Kutschenstattel on 5 Oct 1788, buried on the 7th.

WUMMER, Jacob, son of Adam and his wife Magdalen, aged 10m, 4 d, died 25 July 1808, buried on the 27th.

ZIEGLER, Catharine, wife of Melchior Ziegler, non-Catholic, mother of six children, all dead, died 18 July 1768, about eight o'clock in the morning, buried 21 July in the church graveyard.

ZIP, Mary Eva, wife of George Zip, seventy-five years of age, and of married life fifty; this truly pious old woman had long prayed God and besought Him to take her from life before her husband, 073 and to end her life by a short illness; she died before her husband, and was ailing barely three days, buried 2 Feb (1768?) in the church graveyard.

ZIPP, George, survivor of his wife by only eleven days, he, too, had prayed God not to keep him long separated from his wife, buried 13 Feb 1768, alongside her grave.

ZWEYER, George, a resident of Oley hills, died 30 Dec 1769, of old age and asthma, buried 25 Sep 1769, in the church graveyard.